

## Digitální a informační agentura

Tento dokument byl automaticky vygenerován informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Dokument vygeneroval správce registru smluv, kterým je Digitální a informační agentura.

### Informace o zápisu:

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| ID smlouvy:                  | 15343235                            |
| ID verze:                    | 16669375                            |
| Číslo verze:                 | 2                                   |
| Datum a čas zveřejnění:      | 21.05.2021 16:56:21                 |
| Zveřejňující subjekt:        | Generální ředitelství cel (7puaa4c) |
| ID návazné smlouvy:          | 11290444                            |
| Email pro zaslání potvrzení: | cihakova@cs.mfcr.cz                 |

### Publikující smluvní strana:

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Název subjektu:              | Generální ředitelství cel             |
| IČO:                         | 71214011                              |
| Datová schránka:             | 7puaa4c                               |
| Adresa:                      | Budějovická 1387/7, 14000 Praha 4, CZ |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                                       |

### Smlouva:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Předmět smlouvy:            | Nesoudní překlady z CZ do RO, CZ do BG a CZ do PL. Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladatelských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2160000891. (AVISme 2021000565) |
| Datum uzavření:             | 04.05.2021   |
| Číslo smlouvy / č. jednací: | OBJ:21/600/02198   |
| Podpisující osoba:          |  |
| Hodnota bez DPH:            | 17 420,00 CZK  |
| Hodnota vč. DPH:            | 21 078,20 CZK  |

### Smluvní strany:

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Název:                       | Channel Crossings s.r.o.    |
| IČO:                         | 27129390                    |
| Datová schránka:             |                             |
| Adresa:                      | Thámova 681/32, 18600 Praha |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                             |

Přílohy:

zz\_Dokument 12 k \_Objednávka - č. 2160002198\_ - do RS.pdf

909 kB, 07.05.2021 11:28:09

13aefe72eb96f28648c83e927b7a1a61e0be663734bcc3bafd751b76054f21cb

zz\_Dokument 15 k \_Objednávka - č. 2160002198\_ - Faktura do RS.pdf

532.94 kB, 21.05.2021 16:56:55

c1595494b5dcae70dbbdcd40ea859ac9128c8845d7f660e0270ee2aab19b10ad

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/16669375>